



Shri Ganpati Aarti

Sukh Karta Dukh Harata

Line by line Translation: [Marathi to English]

Sukhkarta Dukhharta Varta Vighnachi ||

*Oh Lord who provides Joy, takes away Sadness and removes all "vighnas"
(obstacles) in life*

Nurvi Purvi Prem Krupa Jayachi ||

Who spreads love everywhere as his blessing

Sarvangi Sundar Uti Shendurachi ||

Who has lovely "shendur utna"(yellow-orange fragrance paste) all over his body

Kanti Jhalke Mal Mukataphalaanchi..||

Who has a necklace of "Mukataphal"(pearls in Sanskrit) around his neck

Jaidev Jaidev Jai Mangal Murti ||

Hail the god, Hail the god, Hail the auspicious idol

Darshan Maatre Man: Kaamna Phurti ||

all our wishes are fulfilled just by "darshan" (looking at the idol)

Ratnakhachit Phara Tujh Gaurikumra ||

Offering you Seat studded with Ratna(jewels) for you "Gaurikumra" (son of Gauri)

Chandanaachi Uti Kumkumkeshara ||

*Smearing you with Chandan(Sandalwood) utna(paste) and Kumkum(Red Tilak) on
the head*

Hirejadit Mukut Shobhato Bara ||

Diamond studded crown suites you right

Runjhunati Nupure(2) Charani Ghagriya ||

Whose anklets tingle in his feet

Jaidev Jaidev Jai Mangal Murti ||

Hail the god, Hail the god, Hail the auspicious idol

Lambodar Pitaambar Phanivarvandana ||

Lambodar Who wears Pitaambar(yellow cloth worn by men during puja)

"Lambodar" – from the long – 'lambo', tummy – 'udar'

Saral Sond Vakratunda Trinayana ||

Who has Straight trunk and is Vakratunda and Trinayana

"Vakratunda"one who breaks the ego of he who behaves anti-socially ('Vakra').

"Trinayana" the son of the 3 eyed (Lord Shiva)

Das Ramacha Vat Pahe Sadana ||

I am waiting for you in my "Sadana" (home) just like the slave(used as devotee) of

Lord Rama

Sankati Pavave Nirvani Rakshave Survarvandana ||

Please help us and protect us during bad times, my Salutations to lord

Jaidev Jaidev Jai Mangal Murti ||

Hail the god, Hail the god, Hail the auspicious idol